

# ต่อมลูกหมากโต

## รักษาด้วยวิธีมังกรไฟ

### ไม่ต้องกินยา ไม่ต้องผ่าตัด

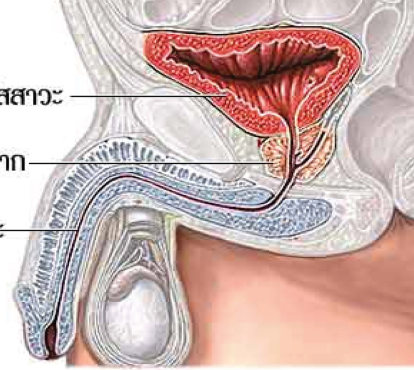
ต่อมลูกหมากโต เป็นโรคที่พบบ่อยในผู้ชายที่มีอายุตั้งแต่ 50 ปีขึ้นไป โดยเซลล์ต่อมลูกหมาก จะมีขนาดและจำนวนมากกว่าปกติ ทำให้ขนาดของต่อมลูกหมากโตขึ้น จนไปบีบรัดท่อปัสสาวะให้ตีบแบนเกิดการอุดตันบริเวณทางเดินปัสสาวะ ส่งผลให้เกิดอาการปัสสาวะบ่อย รู้สึกเหมือนปัสสาวะยังไม่หมด กลั้นปัสสาวะไม่ค่อยอยู่ ปัสสาวะลำบากต้องออกแรงเบ่ง และใช้เวลานานกว่าจะปัสสาวะหมด จนอาการรุนแรงมากขึ้น ถึงขั้นปัสสาวะไม่ออก

การรักษาโรคต่อมลูกหมากโต ด้วยวิธีมังกรไฟ เป็นการรักษาทางศาสตร์การแพทย์แผนจีนที่มีการสืบทอดต่อกันมาหลายพันปี เป็นวิธีที่ปลอดภัยและได้ผลดีโดยใช้เทคนิคให้ความร้อนผ่านผิวหนังไปทะลุลงตามจุดพิเศษของเส้นลมปราณที่สัมพันธ์กับต่อมลูกหมาก ทำให้เลือดไหลเวียนดีขึ้น ช่วยกระจายก้อนและเลือดคั่ง ช่วยขับของเสียที่อยู่ภายใน ช่วยปรับสมดุลของอินหยางในร่างกาย อีกทั้งยังเพิ่มความแข็งแรงของการทำงานไตและระบบสืบพันธุ์

กระเพาะปัสสาวะ

ต่อมลูกหมาก

ท่อปัสสาวะ



เพื่อผลการรักษาที่ดี การรักษาควรทำต่อเนื่องทุกวัน โดยทำสลับด้านหน้าและด้านหลัง ติดต่อกันอย่างน้อย 10 ครั้ง ซึ่งก่อนการรักษา แพทย์จะแนะนำให้ผู้ป่วย ทำการตรวจวัดขนาดของต่อมลูกหมากและตรวจร่างกาย ตามหลักการแพทย์แผนจีน โดยทั่วไป อาการเกี่ยวกับการขับปัสสาวะจะดีขึ้น หลังการรักษา 5 ครั้ง และเมื่อทำการรักษาครบ 10 ครั้ง ผู้ป่วยสามารถตรวจวัดขนาดของต่อมลูกหมาก เพื่อเปรียบเทียบอีกครั้ง

### การเตรียมตัวก่อนการรักษา

1. นอนหลับให้เต็มที่ในคืนก่อนมารับการรักษา
2. ควรรับประทานอาหารก่อนมารับการรักษา แต่อย่าให้อิ่มเกินไป

### การปฏิบัติตัวหลังการรักษา

1. ควรดื่มน้ำอุ่น 1-2 แก้ว
2. งดการอาบน้ำหรือว่ายน้ำ อย่างน้อย 3 ชั่วโมง
3. สวมเสื้อผ้าให้มิดชิด เพื่อหลีกเลี่ยงลม ความเย็นและความชื้น

โรงพยาบาลพญาอินเดอรันชั้นเนลฮอสพิทอล  
โรงพยาบาลทั่วไปขนาดกลาง  
PATTAYA INTERNATIONAL HOSPITAL  
MEDIUM SIZE GENERAL HOSPITAL

255/4 Moo 9 Soi Pattaya 4 Pattaya 2<sup>nd</sup> Rd.  
Nongprue Banglamung Chonburi 20150  
Tel : (66 38) 428374 Fax : (66 38) 422773  
E-mail : picpih@pih.co.th www.pih.co.th



โรงพยาบาลพญาอินเดอรันชั้นเนลฮอสพิทอล  
โรงพยาบาลทั่วไปขนาดกลาง  
PATTAYA INTERNATIONAL HOSPITAL  
MEDIUM SIZE GENERAL HOSPITAL



For treatment of  
Benign Prostatic Hyperplasia

No Oral Medicine ! No Surgery !



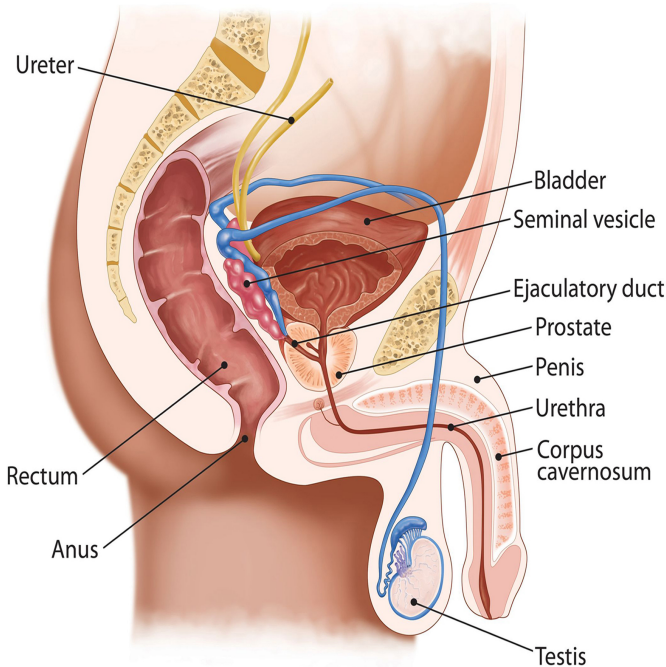
# THE FIRE DRAGON METHOD

## For treatment of

### Benign Prostatic Hyperplasia

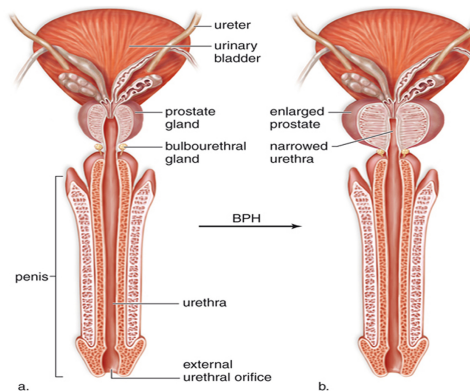
### No Oral Medicine ! No Surgery !

Benign Prostatic Hyperplasia is one of the most common diseases to men aged 50 years and above. This is the enlargement of the prostate gland in term of numbers and sizes. The disease involves compression of the urethra and causes obstruction to the urine flow. It leads to symptoms of frequent urination, hesitancy, dribbling after urination, incontinence and urgency in urination.



The Fire Dragon Method is a unique, effective and safe treatment following the traditional chinese medicine theory established for over thousands of years. This method applies heat from the skin through the specific points relating to the prostate gland. It can improve blood circulation, eliminate excess pathogens and disperse obstruction. Moreover, the kidney and reproductive systems can be strengthened and the body can return to its healthy condition with the equilibrium Yin and Yang.

For effective outcome, patient should be treated once daily for at least 10 times. The treatment involves patient lying down alternately on the front and back for each session. For the first session, the doctor will recommend to measure the size of the prostate gland by ultrasound and diagnosis according to the traditional chinese medicine theory. Generally, the urination symptom is improved after the fifth treatment session and patient can again measure after the complete cycle of treatment.



## Preparation before treatment

1. Sleep well all night before treatment day.
2. Take a regular meal. Avoid large meals and alcoholic beverages.

## Instruction after treatment

1. Drink a glass of water.
2. Do not take a bath or swim for at least 3 hours.
3. Wear clothes entirely to prevent wind, cold and dampness.